

# Memorandum of Understanding

## *On First Nations Health & Well-Being in Saskatchewan*

Between the Parties:

**The Federation of Saskatchewan Indian Nations (FSIN)**  
**And**  
**Government of Canada**  
as represented by the Minister of Health (hereinafter called Canada)  
**And**  
**Government of Saskatchewan**  
as represented by the Minister of Health (hereinafter called  
Saskatchewan)

Preamble: (togahe o'iyabi)

Ječen, iyuhana bage daya u'mbi o'woknagabi, oyade togaheḵ u'mbi nagu wičásta nowa nen u'mbi jena.

Ječen iyuhana baḡe o'woknagabi ječa, oyade togaheḵ nen u'mbi jena snoyabikta. Wanagaš togaheḵ u'mbi nagu hugwiya Canada awayage je gičiči ikjažubi.

Ječen, baḡe o'iyabi jena oyade togaheḵ nen u'mbi jena snoyabikta.

Ječen, baḡe i'abi je oyade togaheḵ nen u'mbi jena daya u'mbikta ječa snoyabikta hinkna doken dagu nowa dayakta ječen ečumbikta.

Ječen, togaheḵ nen u'mbi jena wičoyaza ječa yudayabikta.

Ječen, Canada nagu oyade togaheḵ nen u'mbi jena nupin dagu okmabi jena daya anagubikta.

1. Purpose: (doke dukta)

Wa'oyabi okmabi je neče dukta.

1.1 Oyade togaheḥ nen u'mbi nagu duwe nowa makoće nen u'mbi jena  
ĩyuhana wanži ječen daya u'mbikta.

1.2 Duken daya u'mbikta jena o'wĩčagiyabi hinkna yuwašte ečumbikta.

1.3 Pežuda u'wowašĩbi jena wĩča'bağebikta.

1.4 Dona bağe ĩ'abi jena nagu oyade togaheḥ nen u'mbi nagu duwe nowa nen  
u'mbi jena wĩča'yupĩyabikta.

1.5 Wanĩyedu wikčemna eha'i ječen doken yazaši u'mbikta ječiyu yudaya  
wowašĩbikta..

2. Roles and responsibilities: (doken dayaḥ ecumbi)

Bağe ĩ'abi jena doken wa'oyabi okmabi je dagu dayaši hondaha ake akĩdabikta  
hinkna doken yudayabikta ječa i'wo'knagabikta.

2.1 Dona doken ečumbi snoyabi jena oyade togaheḥ nen u'mbi jena daya  
u'mbikta je wĩča'yudayabikta.

2.2 Oyade togaheḥ nen u'mbi jena dagu snoyabi je ana'wĩča'ḫubikta.

2.3 Dona doken ečumbi snoyaby jena nagu bağe ĩ'abi je bağe wowašĩbikta.

2.4 ĩyuhana doken daya ečumbikta ječiyu wowašĩbikta, wa'oyabi okmabi ne  
ĩyuhana u'bikta.

6. General: (dagu gakše)
- 6.1 Wa'oyabi okmabi ne ečagen ječudekta okmabiš.
- 6.2 Daguñi wa'oyabi okmabi (MOU) nen dagu eyabi je ečagen jeducta eyabiš, nagu yutokabikteš. Oyade togaheš nen u daya u'mbi awiča'yagabi ne oyade togaheš u'mbi je jena doken daya u'mbi ječedukta eyabi, dona čeži ikjazubi jena daguñi wiča'knuzabikteš.
- 6.3 Daguñi wa'oyabi okmabi nen oyade togaheš Saskatchewan en u'mbi jena dagu wičakubikta gayabi jen wiča'knuzabikteš.
- 6.4 Daguñi wa'oyabi okmabi ne oyade togaheš nen u'mbi jena duweni toka gaginkteš.

In witness whereof the Parties have executed this Memorandum of Understanding this \_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 2008.

Government of Canada

Government of Saskatchewan

Honourable Tony Clement  
Minister of Health

Honourable Don McMorris  
Minister of Health

The Federation of Saskatchewan Indian Nations

Chief Lawrence Joseph

2<sup>nd</sup> Vice-Chief Guy Lonechild